

# Le 2 heures



## Journal d'information sociale et culturelle

### Éditorial

Ce numéro 2 du journal a été réalisé entre octobre 2017 et juin 2018. Toutes les personnes qui y ont contribué ont non seulement écrit les textes, qui sont tantôt collectifs tantôt des créations individuelles, mais également utilisé le traitement de texte pour les présenter ici. C'est donc une réalisation menée du début à la fin par le groupe !

**Adama, Alia, Amina, Djeneba, Edmond, Fatima, Fatiha, Latifa, Malika, Ouiza, Oulemata,**

Au sommaire :

- des textes libres,
- une visite relatée au musée du Louvre,
- des entrevues réalisées,
- des réflexions sur les droits des femmes
- une rencontre avec des poésies

### LES LOIS ET LES DROITS DES FEMMES

**DROITS DES FEMMES**

En France, il y a des lois qui protègent les femmes. Ces lois donnent des droits.

Comme  
Le droit de voter  
Le droit d'être élue

Depuis 1965 :  
Le droit de travailler  
Le droit d'ouvrir un compte en banque sans l'autorisation de son mari

Depuis 1970 :  
Le partage des droits parentaux

Et aussi  
Le droit à la contraception  
Le droit à l'avortement  
Le droit de choisir son mari  
Le droit d'avoir ou pas des enfants  
Le droit d'élever seule ses enfants  
Le droit de parler en public



Décembre 2017  
Exposition à la Mairie du 18ème

### "À la rencontre des femmes oubliées"



Cette exposition de photos et de textes parle des femmes et de leurs enfants, qui à Paris et à Saint-Denis, vivent dans la précarité. La précarité, c'est ne pas avoir de logement, de travail, et de nourriture; c'est ne pas savoir où et comment on va vivre.

Sur les photos, on voit des femmes et des enfants dans des bidonvilles, des hôtels sociaux, sous des ponts, et dehors. La nuit, les femmes se cachent du froid, mais aussi de l'insécurité permanente.

Des O.N.G. accompagnent les familles dans des démarches administratives.

Des médecins, des infirmières viennent les visiter, leur parler de contraception, et dépister des maladies. La contraception est un droit pour toutes les femmes. Elles doivent pouvoir choisir d'avoir ou non un enfant.



Les O.N.G sont des Organisations non gouvernementales. Elles sont indépendantes des pays et des gouvernements.

# INFORMATIQUE - BUREAUTIQUE - TRAITEMENT DE TEXTE - INTERNET

**Amina:**

Je tape les lettres avec deux mains: comme on coupe clavier en deux pour la main gauche AZERTY pour la main droite YUIOP parfois des touches ont deux signes

**Fatiha:**

On vient ici pour utiliser un ordinateur je sais comment allumer l'ordinateur. j'utilise le clavier et la souris et l'écran



## Le clavier

Symbole du haut : touche 'shift' vers le haut + touche = 1234567890+  
 Symbole du bas : touche = &eacute; »(-e\_çà)=  
 Symbole du bas gauche : touche 'alt gr' + touche = #(!^@!)

Lumières : pavé numérique Et majuscule

Effacer lettres avant



Plusieurs majuscules de suite

Faire des espaces entre les mots

Faire 1 lettre majuscule OU utiliser les symboles du haut d'une touche

Flèches de déplacement dans le texte



Symbole du haut : touche 'shift'+ touche = ? . / \$  
 Symbole du bas : touche = ; , : !

**Fatima:**

La flèche de déplacement c'est pour insérer des mots dans un texte on se promène à droite à gauche en haut en bas pour corriger les fautes

**Djeneba:**

On fait l' informatique on apprend à taper des lettres on apprend à faire un espace entre les lettres, à déplacer les mots on a appris l'apostrophe: ça sert à faire l'espace entre voyelles pour faciliter la prononciation exemple: on dit pas la école on dit l' école on la trouve à gauche du clavier, l'apostrophe, là-haut sur la touche du quatre!

**Latifa:**

A quoi ça sert les Majuscules? Pour les noms propres: prénom, la ville, les pays pour le début des phrases, pour après les points.

**Malika:**

Libre office Writer, c'est du traitement de texte pour écrire une poésie sur le Journal pour donner des informations

## Questions/Réponses

Quel jour tu es partie ?  
Je suis partie jeudi.

Combien tu as d'argent dans ton porte-monnaie ?  
J'ai trente-trois euros.

Comment vous allez rentrer chez vous ?  
Je vais prendre le bus 31.

Quelles fleurs tu as achetées ?  
J'ai acheté trois roses : une rouge, une rose et une jaune.

Quand le train part de la gare ?  
Il part à midi quarante-cinq.

Où vas-tu ce matin ?  
Je vais au Centre Belliard.

Que fais-tu aujourd'hui ?  
Je viens au cours de français.

Qui a sonné ?  
C'est moi, Amina !



### Je m'appelle Ouleymata

Je viens à l'école pour apprendre à lire et écrire dans le groupe il y a 13 personnes

### ÊTRE

Je **suis** grande, mince et timide.  
Tu **es** beau, gros et agréable.  
Elle **est** petite, gentille et souriante.  
Il **est** gentil, calme et triste.  
Nous **sommes** à l'heure, contents et de bonne humeur.  
Vous **êtes** énervés et fâchés.  
Elles **sont** joyeuses et élégantes.  
Ils **sont** en colère et en retard.

### AVOIR

J'**ai** trente-neuf ans, un mari, trois enfants et une maison.  
Tu **as** les yeux bleus et des lunettes rouges.  
Elle **a** une ferme et du travail.  
Il **a** un grand nez et une petite tête.  
Nous **avons** chaud et très faim.  
Vous **avez** des invités et de beaux cadeaux.  
Elles **ont** une voiture et deux vélos.  
Ils **ont** de la chance !

J'aime écrire, j'aime sortir, j'aime lire, j'aime rire,  
j'aime courir, j'aime cuisiner, j'aime la liberté!  
LATIFA

J'apprends le français pour sortir toute seule et pour faire les devoirs avec les enfants.  
FATIMA

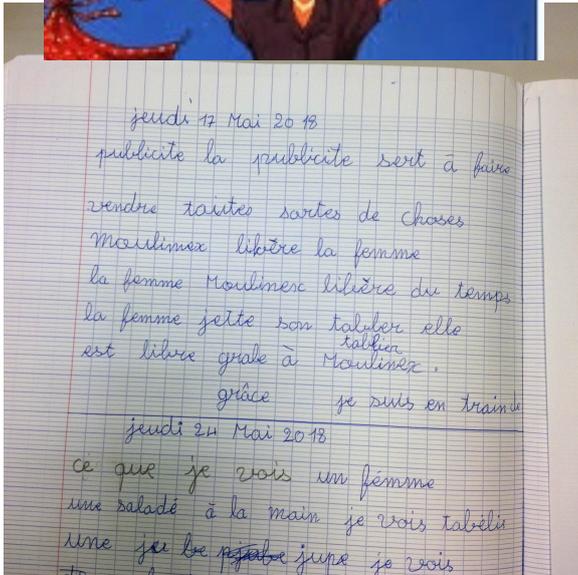
J'AIME MANGER J'AIME FAIRE DU SPORT J'AIME MARCHER J'AIME BOIRE DE L'EAU.  
C'EST MALIKA

Je sais lire mieux  
Je sais prendre les rendez-vous par mail  
Je sais écrire des phrases  
Je sais....  
Je sais....  
Je voudrais être aide-soignante à l'hôpital  
Djeneba

Je sais compter les heures  
Je sais lire ma fiche de paie  
Je sais calculer combien je gagne  
Je sais lire  
Je sais prendre les transports  
Je sais prendre les rendez-vous  
Je voudrais être chauffeur de taxi  
Fatiha

# INFORMATION SOCIALE & CULTURELLE

## Étude de la publicité dans les années 1950-1960



La cuisine jaune  
Je vois une dame debout elle est en train  
de lire le livre de la recette pour faire un  
gâteau  
sur la cuisine je  
vois la bouilloire  
dessus et sur la  
table je vois des  
œufs et un bol  
dessus  
elle remue la farine et les œufs



## VISITE AU PIMMS

Nous sommes allés en novembre 2017 au PIMMS Paris Nord Ouest.

Il se trouve à l'intérieur du bureau de poste de la Porte Montmartre.

Nous avons été reçus par une médiatrice. Elle nous a expliqué qu'un PIMMS, c'est un Point Information, qui facilite les relations entre les Parisiens et le Service Public.

Puis la médiatrice nous a montré le fonctionnement des automates et des distributeurs automatiques.

Nous avons appris à :

- peser une lettre
- acheter un produit (comme des vignettes)
- acheter un recommandé avec accusé de réception - AR
- retirer et déposer de l'argent avec une carte bancaire

**PIMMS**  
POINT INFORMATION MEDIATION MULTI SERVICES



## ASSOCIATION PIMMS DE PARIS



- Expliquer
- Conseiller Accompagner
- Rétablir le contact
- Orienter

Pendant la fête du Ramadan,  
On mange de la viande  
On prépare du riz, des gâteaux de foute  
On danse  
On achète des cadeaux, de la nourriture  
On se prépare pour aller à la mosquée  
On invite la famille et les amis  
**Djeneba**



Pendant la fête de l'Aid  
On mange des gâteaux  
On prépare du poulet  
On danse et je mets une belle robe  
On invite la famille, les amis  
**Amina**



## Visite au Musée du Louvre



Poignard (khandjar)  
à manche en tête de cheval  
Manche : jade, rubis,  
émeraudes et or  
Lame : acier et or  
Inde Mongole - XVIIe siècle



Pyxide d'al-Mughira  
Boîte en ivoire taillée  
d'un seul bloc dans une  
défense d'éléphant.  
Andalousie - 968

Nous sommes allées au Musée du Louvre par le bus 95.

En premier, nous avons visité la collection des Arts de l'Islam, et vu  
une boîte en ivoire,  
une carafe en cristal avec un bouchon en or,  
un paon en cuivre,  
- tous les trois du Xe siècle -  
et un poignard à manche en tête de cheval - du XVIIe siècle.

Puis, nous avons regardé dans la salle des Antiquités,

La Vénus de Milo, une statue grecque sans bras de deux mètres de hauteur,  
et du haut d'un balcon, une statue sans tête appelée La Victoire de Samothrace, debout sur un socle qui représente l'avant d'un bateau, le tout d'une hauteur de plus de cinq mètres.

Ensuite, nous sommes entrées dans la salle réservée à La Joconde, le célèbre tableau du peintre italien Léonardo de Vinci.  
C'est le portrait d'une femme qui sourit, peint au XVIe siècle.

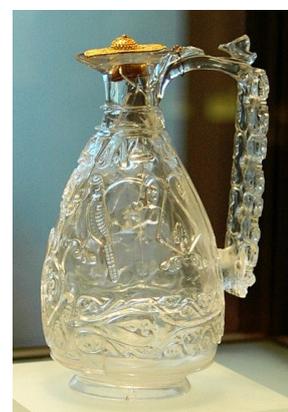
Un peu plus loin, Le Sacre de Napoléon, peinture de Jacques-Louis David, du début du XIXe siècle,  
- 6,21m de hauteur et 9,79m de longueur -  
montre le couronnement de l'empereur Napoléon 1e et de l'impératrice Joséphine.

Sur le chemin du retour, nous nous sommes arrêtées devant un autre tableau très connu :  
Le radeau de la Méduse - 4,91m de hauteur et 7,16m de longueur - également du début du XIXe siècle,  
peint par Théodore Géricault.

La Méduse était un bateau qui avait fait naufrage. Cent cinquante hommes environ avaient réussi à monter sur un radeau qui avait dérivé pendant quinze jours.  
Lorsque un autre bateau les avait secourus, il restait quinze survivants, dont cinq sont morts rapidement.



Paon-aquamanile  
Cuivre et décor gravé.  
Ce vase pouvait contenir de l'eau pour se laver les mains. Sur le jabot, une inscription en latin et en arabe.  
Andalousie - 972 ?



Aiguière à décor d'oiseaux  
Carafe en cristal de roche.  
Bouchon en or.  
Égypte - Xe siècle



La Vénus de Milo



La Victoire de Samothrace

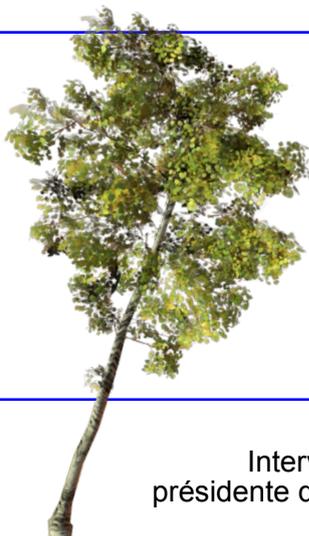


La Joconde  
Léonard de Vinci - 16ème



Le Radeau de la Méduse





## TEXTE COLLECTIF SUR L'ENVIRONNEMENT

Pour protéger la planète :

Il faut inventer une autre démocratie, économie, agriculture

Eduquer nos enfants

Echanger des idées ensemble

Etre plus intelligent

Il faut arrêter la guerre

C'est ça le plus grand défi pour la planète

Interview d'Isabelle Carrère  
présidente de l'association Antanak



### 1 - Vous pouvez vous présenter ?

Je m'appelle Isabelle. Je suis la présidente de l'association Antanak.

### 2 - Pour vous, c'est quoi une association ?

Une association, c'est se mettre ensemble pour faire quelque chose.

### 3 - Que vous faites-vous à Antanak ?

Antanak, c'est le nom de l'association. Nous faisons toutes sortes de choses avec le numérique, les ordinateurs et l'Internet.

### 4 - Pourquoi vous récupérez des matériels informatiques ?

On récupère le matériel pour qu'il ne soit pas jeté dans la nature, préserver la planète et garder ce qui peut encore servir.

### 5 - Comment vous réutilisez le matériel que vous avez récupéré ?

Nous réparons le matériel et réutilisons les pièces pour assembler de nouveaux ordinateurs.

### 6 - Que faites-vous des déchets ?

Les matériaux - fer, cuivre, or... et les éléments chimiques - cadmium, arsenic ... - polluent l'air, l'eau et le sous-sol. Comme personne - ni l'État, ni la Ville de Paris - ne propose de solution, on garde les déchets dans la cave de l'immeuble.

### 7 - Que faites-vous dans les ateliers ?

Plusieurs choses. Dans un atelier, on apprend à taper des textes. Dans un autre, ouvrir et démarrer un ordinateur, regarder ce qu'il y a dedans, réparer ou non. Chacun sait faire quelque chose, chacun a une compétence. On peut donc partager les connaissances et trouver ensemble des idées.

### 8 - Tout le monde peut venir ?

Oui, tout le monde peut venir. Beaucoup de gens différents viennent. Des vieux, des jeunes, des femmes, des hommes, du quartier ou non, qui aiment l'informatique ou non, des riches, des pauvres, de toutes cultures.

Les gens viennent également pour être aidés dans des démarches administratives. Des écrivains numériques bénévoles assurent des permanences.

### 9 - Pourquoi l'association fait ce travail ?

L'association veut contribuer à sauver la planète en réutilisant des matériaux et des pièces d'ordinateurs, et donc en gardant ce qui est encore en bon état.

Notre volonté est de défendre une égalité dans le droit au numérique pour chacun, ceux qui n'ont pas fait d'études, comme ceux qui en ont fait.

### 10 - Pourquoi Antanak est une association et pas une entreprise privée ?

Le but de l'association, c'est la lutte contre les déchets, pour les droits numériques pour tout le monde, et ne plus dépendre des logiciels que l'on doit acheter. Les logiciels sont les cerveaux de l'ordinateur. Nous défendons aussi les logiciels libres.

#### **C'est quoi, une association ?**

*Une association,  
c'est deux ou plusieurs personnes  
qui décident de faire un projet ensemble,  
ou qui partagent des activités.*

*Une association peut avoir des buts différents :  
culturel, humanitaire, éducatif, sportif,  
ou défendre des idées...*

*Il faut écrire les statuts de l'association :  
- ce qu'on va faire,  
- avec qui on va le faire,  
- comment et pourquoi on va le faire.*

*L'association doit être déclarée à la Préfecture du  
département.*

*À Paris, qui est une ville et également un département,  
c'est à la Préfecture de Police.*

*Une association est dirigée par un conseil d'administration :  
président, secrétaire, trésorier et administrateurs.  
Ils sont tous bénévoles.*

*Une association peut :  
- faire des bénéfices, mais ne peut pas les partager  
entre les membres de l'association ;  
les bénéfices sont utilisés l'année suivante.  
- recevoir des subventions : de l'État, la Ville, la Région, des  
Fondations, et aussi des dons,  
- vendre des produits,  
- organiser des événements gratuits ou payants,  
- avoir des salariés.*

# EXPRESSIONS

Quand j'étais petite, on partait en forêt pour chercher des fruits.  
En Casamance, il pleut beaucoup.  
Quand il pleuvait, on s'amusait sous la pluie.  
On cultivait du riz, du mil, du maïs et des arachides.

ADAMA

Vacances en Italie  
Je suis partie en vacances en Italie à Santorso.  
Je suis allée à Venise, j'ai visité, c'était très bien.  
Après, j'ai fait la cuisine. J'ai préparé une pastilla.  
J'ai aussi mangé une pizza italienne. C'était excellent.  
Ensuite, j'ai fait un couscous et une grande tarte aux pommes pour douze personnes.  
Car je suis allée chez ma grande sœur, qui habite en Italie.

ALIA

Aujourd'hui, c'est super !  
C'est la fête des anniversaires.  
Lucie, Nicolas et Margot vont souffler les bougies,  
et les enfants de l'école vont manger un gros gâteau à la confiture.

AMINA

Comme tous les soirs après l'école je passe à la boulangerie avec mes parents.  
En général la boulangère m'accueille en disant : et pour Noémie un pain de mie !  
Et chaque fois je soupire : non, une baguette ...

OULEMATA

C'est l'histoire de Monsieur Patate.  
Il était une fois dans un pays lointain, un pays pauvre.  
Il y avait une femme qui vendait des pommes de terre.  
Il y avait une pomme de terre qui s'appelait Monsieur Patate.  
Monsieur Patate rêvait de devenir des frites,  
mais les jours passaient et personne n'achetait Monsieur Patate.

Un jour, Monsieur Patate est tombé du panier.  
Il est resté plusieurs jours dans la rue. Un monsieur qui balayait la rue  
a balayé Monsieur Patate et a jeté les déchets dans un champ.  
Monsieur Patate a poussé sur plusieurs hectares.  
Les jours ont passé et Monsieur Patate a poussé de plus en plus.  
Quand le jour est arrivé,  
la récolte des pommes de terre a fait deux mille tonnes.

ALIA

Tout le monde avait de quoi manger.  
Monsieur Patate était satisfait de lui.  
Depuis ce jour, tout le monde mange des pommes de terre.

DJENEBA

Je me suis réveillée à 9h.  
J'ai pris mon petit-déjeuner en regardant la télévision.  
Après, j'ai commencé à faire le ménage, puis j'ai préparé le déjeuner.

FATIMA

Je suis née à Béja dans le Nord-Ouest de la Tunisie.  
C'est une région d'agriculture : canne à sucre, blé, tournesol, tomates, piments, melons et pastèques,  
et d'élevage : surtout des vaches laitières.  
Mes parents avaient une petite ferme avec quelques vaches, des poules et une fière jument.  
Elle était toute noire, luisante, avec au milieu du front une tache blanche en forme de cœur, comme une sorte de couronne.  
Je l'avais appelée Princesse.

LATIFA

Ce matin, j'ai pris un café avec ma fille Aïcha et Nada.  
Je suis allée au marché, j'ai acheté des tomates, de la crème fraîche  
et des légumes pour faire la cuisine parce que j'aime bien manger.  
J'aime faire du sport, j'aime marcher,  
j'aime boire de l'eau, j'aime sortir.

MALIKA

Aujourd'hui, je suis allée à la piscine pour mon cours d'aquagym.  
Après le cours, j'ai parlé avec une dame.  
Je lui ai dit que l'animateur nous avait fait bien travailler.

OUIZA



*J'aime sortir dans la forêt,  
Balader avec un cheval ...*



Je ne me souviens pas toujours  
d'où je viens  
dans mon sommeil  
mes rêves me rappellent  
qui je suis  
jamais mes origines  
ne me quitteront .  
**Joséphine Bacon**

**Joséphine Bacon**

Joséphine Bacon

Joséphine Bacon  
Joséphine Bacon  
Joséphine Bacon

Ton cœur dit  
d'où tu viens  
pense à ton âme  
elle t'a donné la source  
avant la naissance  
**JOSÉPHINE BACON**

Ton cœur dit  
d'où tu viens  
pense à ton âme  
elle t'a donné la source  
avant la naissance  
**JOSÉPHINE BACON**

Ton cœur dit  
d'où tu viens  
pense à ton âme  
elle t'a donné la source  
avant la naissance  
JOSEPHINE BACON  
Ton cœur dit  
d'où tu viens  
pense à ton âme  
elle t'a donné la source  
avant la naissance  
**JOSEPHINE BACON**

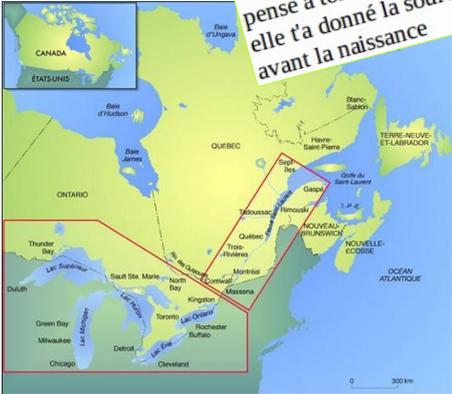
Je ne me souviens pas toujours  
**d'où je viens**  
dans mon sommeil  
mes rêves me rappellent  
qui je suis  
jamais mes origines  
ne me quitteront .  
**Joséphine Bacon**

Je ne me souviens pas toujours  
**d'où je viens**  
dans mon sommeil  
mes rêves me rappellent  
qui je suis  
jamais mes origines  
ne me quitteront.  
**Joséphine Bacon**

Ton cœur dit  
d'où tu viens  
pense à ton âme  
elle t'a donné la source  
avant la naissance

JOSEPHINE BACON  
Ton cœur dit  
d'où tu viens  
**d'où tu viens**

Joséphine Bacon est Innue de Betsiamites. Les Innues sont des femmes et des hommes qui vivent depuis plusieurs siècles dans un territoire sur la Côte Nord du fleuve Saint Laurent, qu'on appelle maintenant le Québec. Cette communauté vivait là avant l'arrivée des européens. C'est une nation première.



Joséphine Bacon écrit de la poésie en langue innue et en français. Ces deux textes sont issus de son livre : "Bâtons à message - Tshissinuathitakana", paru en 2009.



Réalisation du journal "Le 2 heures" -- Juin 2018  
dans le cadre des ateliers animés par Marie, Mathilde et Isabelle.  
Interassociatif : Centre Alpha Choisy, Traces de Vie & Antanak,  
accueillies par le Centre Social Belliard  
Logiciels Libres utilisés : Libre Office - Scribus